

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

Belföldi hírek

budapest, 1983. július 31.

bel

v a s á r n a p

sb0001 4 160 mtib1002

franciaországba utazott a balassi néptáncgyűttes

1983. július 31. - a franciaországi bayonne nemzetközi néptánc találkozójára utazott vasárnap a békéscsabai balassi táncgyűttes, amely két éve is részt vett már az ottani fesztiválon. az augusztus 3-i megnyitó ünnepség után augusztus 8-ig nap mint nap színre lép a negyvenöt csabai táncos és zenész, két alkalommal bayonne környéki településen. a 12. bayonne-i nemzetközi népművészeti találkozó végén augusztus 9-én nimes-ben, hazafelé jövet pedig a vajdasági nagybecskereken ad műsort a balassi táncgyűttes. /mti/

sam/zsu ie
11.01 310783 0593

h

--

sb0002 4 160 mtib1003

cigány gyermektábor fonyódon

1983. július 31. - vasárnap fonyódon egyhetes cigány gyermek-tábor kezdődött. a somogy megyei művelődési központ által első ízben szervezett táborozáson több mint félszáz somogyi általános iskolás cigány gyermek vesz részt, az őket tanító pedagógusokkal, s cigányklub-vezető népművelőkkel. a tábor programjában az olvasási és egyéb művelődési, valamint egészségnevelési foglalkozások szerepelnek, s a gyermekek kézimunkákat, játékokat készítenek. /mti/

káp/zsu ie
11.04 310783 0510

--

sb0003 4 160 mtib1004

nemzetiségi olvasótábor bárban

1983. július 31. - a duna menti bár községben vasárnap nyitotta meg kapuit a német nemzetiségű gyerekek olvasótábor. a találkozón hatvannál több németajku kisdíák vesz részt baranya és komárom megyéből. az országban először - 1976-ban - baranyában szerveztek nyelvművelő tábort, a német és szerb-horvát anyanyelvű gyerekek számára. azóta évente a tíz-tíz napos program során irodalmi anyanyelvükkel és népi hagyományaikkal ismerkednek. a mostani táborban a gyerekek érdeklődésének megfelelően különféle munkacsoportokat szerveztek: irodalmi, színjátszó, riporter, honismereti és hagyománykutató csoportokat, amelyekben nemzetiségi szakemberek vezetik a foglalkozásokat. /mti/

igó/zsu ie
11.08 310783 0735

--

sb0004 4 160 mtib1005

tűzzománckiállítás

1983. július 31. - befejezte munkáját kecskeméten a ix. nemzetközi zománcművészeti alkotótábor, s az itt készült munkákból vasárnap kiállítás nyílt az erdei ferenc művelődési központban. tíz magyar és öt külföldi - négy szovjet és egy ndk-beli - művész dolgozott egy hónapon át a gépipari és automatizálási műszaki főiskola műhelyében. a fő cél az idén is az volt, hogy a lakások és a lakókörnyezet díszítésére alkalmas, nagyüzemi módszerekkel is előállítható tárgyakat készítsenek. az idei alkotótáborra a budafoki vegyipari gépgyár írt ki pályázatot dekoratív fűtőttest- és fürdőszoba burkolatok készítésére, emellett mód nyílt a művészi jellegű kísérletezésre is. a több mint másfélszáz tűzzománcc-alkotás szeptember 25-ig tekinthető meg. /mti/ lak/bné/zsu ie
11.11 310783 0790

--

sb0005 4 160 mtib1006

gyermek-voltizsáló bajnokság

1983. július 31. - vasárnap délelőtt rendezték meg a szántódpusztai szabadtéri műemlékmajor sportpályáján az országos gyermek voltizsáló bajnokságot. 6-14 éves fiúk, lányok mutatták be ügyességüket, akrobatikus tornájukat hat számban: felugrás lovaglólülésbe, zászló, malom, lengés, felszállás, olló. a délelőtti bemutatót délután műsor követte, amelyen már szabadonválasztott gyakorlatokkal szórakoztatták a közönséget. a gyermek voltizsáló bajnokság ezúttal is jól szolgált a lovassportnak azt az ágát, amellyel a legkönnyebben és olcsóbban lehet a fiatalokkal megszerettetni a lovas, és körükben elterjeszteni a lovassportot. /mti/

káp/zsu ie
11.23 310783 0692

ötödik

--

bel

- 4 -

1983.07.31.

sb0006 4 150 mtib1007

gyümölcs vásár

1983. július 31. - gyümölcszedő napot tartottak vasárnap bács-kiskun megye kertjeiben. a termék szedését gyors érés sürgeti, a forróságtól ugyanis nagymérvű a hullás, a minőségromlás. így, amit lehet, kézzel szednek le a fákról friss értékesítésre, ipari feldolgozásra. az egynapos szüret eredményeként száz vagon gyümölcs került ládába a megye nagyüzemi és háztáji kertjeiben, ami rekordnak számít július végén. a hajnalban szedett friss gyümölccsel vásárt álltak a kistermelők. a forgalmasabb országutakon, a kecskemét-bajai, a kecskemét-békéscsabai és a lajosmizse-budapesti utak mentén alkalmi gyümölcs- és dinnye-elárúsító helyeken kínálták termékeiket. az autósok szívesen megállnak az országuti árusoknál, ahol az őszibarack a sláger, de már étkezési szőlőt is vásárolhatnak. /mti/

László/bné/zsu ie
11.28 310783 0837

--

sb0007 4 130 mtib1008

feloldották a békés megyei strandok részleges látogatási tilalmát

1983. július 31 - a köjál békés megyei igazgatója visszavonta a gyopárosi, tótkomlói és nagyszénási strandokra elrendelt részleges látogatási tilalmat, amelynek értelmében július 26. óta ezeket a strandokat a 16 évnél fiatalabb gyerekek nem látogathatták. mivel újabb hasmenéses megbetegedéseket az érintett körzetekben nem jeleztek, a strandok vasárnap reggeltől ismét korlátozás nélkül felkereshetők.

/mti/ bty/tr/zsu ie
11.31 310783 0510

li

--

bel

- 5 -

1983.07.31.

sb0008 4 160 mtib1009

jubileumi hangverseny

1983. július 31. - jubileumi hangversenyt rendezett vasárnap sárváron, a város tiz évvel ezelőtt alakult regős együttese. a városi művelődési központ által fenntartott együttes egy évtized alatt bel- és külföldön egyaránt sok sikert aratott, jó hírnevet szerzett. elsősorban népzenei játszanak, a hagyományokat is ápolva. az együttes tagjai - szellemi és fizikai dolgozók - valamennyien több hangszeren is játszanak.

a nádasdy várban tartott jubileumi hangversenyen a tiz év legsikeresebb műveit énekelték, játszották az együttes tagjai. /mti/

Lér/zsu ie
11.35 310783 0599

--

sb0009 4 160 mtib1010

fotóművészek alkotóháza balmazújvároson

1983. július 31. - nemzetközi fotóművész alkotóház nyílt vasárnap balmazújvároson. a veres péter művelődési központ nyolcadik alkalommal biztosít alkotási lehetőséget a hortobágy-mellék iránt érdeklődő fotóművészeknek. hagyomány már az is, hogy az alkotóház megnyitásakor kiállítás kezdődik a korábbi években balmazújvároson alkotott művészek munkáiból. ezúttal kunkovác Lászlónak, a paraszti életforma hagyományait megörökítő fotóit, illetve Ilku Jánosnak, a kékvércsék erdejeként ismert ohati erdőt bemutató képeit láthatják az érdeklődők. az idén először külföldi - az ndk-ból, és szovjet-Litvániából érkezett - fotóművész vendégei is vannak a balmazújvárosi alkotóháznak. /mti/

tár/éva/zsu ie
11.41 310783 0753

li

--

sb0010 4 130 mtib1012

megkezdte munkáját a 68. eszperantó világtalálkozó /1.rész/

1983. július 31. - vasárnap délelőtt a budapest sportcsarnokban az eszperantó himnusz hangjaival megkezdődött a 68. eszperantó világtalálkozó. a nagyszabású találkozót grégoire maertens, az eszperantó világszövetség elnöke nyitotta meg. üdvözölte a 70 országból összegyűlt mintegy ötezer eszperantistát, valamint a kongresszus elnökségében helyet foglaló vendégeket, köztük gáspár sándort, az elnöki tanács helyettes elnökét, a rendezvény fővédnökét és sarlós istvánt, a minisztertanács elnökhelyettesét, a védnöki testület elnökét. kedves jelenet következett ezután: az egyhetes tanácskozással egyidőben zajló nemzetközi eszperantista gyermekkongresszus résztvevői és magyar uttorók köszöntötték a küldötteket.

ezután gáspár sándor a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, a magyar dolgozók és az eszperantisták világtalálkozásának otthont nyújtó főváros lakosságának nevében köszöntötte a 68. eszperantó világtalálkozót, majd arról szólt: nem tudni, hogy bábél legendájának van-e történelmi alapja, de az tény, hogy az emberiség egész történelme során nyelvi megosztottságban élt. e helyzet megváltoztatásának szándéka vezette azokat, akik csaknem száz esztendeje lerakták egy közös nyelvet, az eszperantó alapjait. az eszperantó, amely a kölcsönös megismerés és megértés nyelve, s elősegítheti, hogy a világon létrejött valamennyi szellemi és kulturális érték az egész emberiség közkincsévé váljék. ezért - folytatta - az eszperantisták mozgalmát az utóbbi évtizedek egyik legtisztább, legnemesebb mozgalmának tekinthetjük.

a továbbiakban arról beszélt: minden embert az lelkesít, ha látja munkája eredményét. ezen a kongresszuson az eszperantisták jelentős sikerekről, valóban jó eredményekről adhatnak számot, s ez méltán töltheti el őket büszkeséggel. gáspár sándor

befejezésül alkotó, eredményes munkát kívánt a kongresszusnak. a vendéglátó magyar eszperantisták nevében baráth endre, a magyar eszperantó szövetség főtitkára köszöntötte a mozgalmat a világ minden tájáról összesereglett tagjait. elmondotta: népünk joggal érezheti megtisztelőnek, hogy a világszövetség budapestet választotta a kongresszus színhelyéül. ez a magyar eszperantó mozgalom elismerése, de ezen túl megbecsülése hazánk nyitott, a békés egymás mellett élés jegyében párbeszédre, kölcsönösen hasznos kapcsolatokra törekvő politikájának is. /folyt.k/

sr-és/tr/zsu ie
13.08 310783 2469

--

sb0011 4 130 mtib1013

megkezdte munkáját a 68. eszperantó világtalálkozó /2.rész/

ezt követően grégoire maertens ismertette számos nemzetközi szervezet üdvözlését, amelyekben eredményes munkát kívánnak a kongresszusnak.

a tanácskozás fő témájának bevezető előadását richard e. butler, a nemzetközi távközlési unio /itu/ főtitkára, a hírközlési világév főkoordinátora, a kongresszus diszvendége tartotta a hírközlési világév és a kommunikáció címmel. hangsúlyozta, hogy a kommunikációnak kulcsfontosságú szerepe van a nemzetek társadalmi, gazdasági és kulturális fejlődésében és a népek közötti megértésben. áttekintette a távközlés technikai fejlődését, szólt azokról a legégetőbb gondokról, amelyek enyhítéséért az ensz közgyűlése 1983-at hírközlési világévvé nyilvánította. az eszperantistákkal való együttműködés jelentőségére rámutatva kifejezte azt a véleményét: az unio technikai eszközök felhasználásával, az eszperantó világmozgalom pedig a nemzetek és a népek közötti nyelvi korlátok leküzdésével azonos célokért munkálkodik. /folyt.köv./

sr-és/tr/zsu ie
13.10 310783 1066

--

sb0012 4 160 mtib1014

magyar táncosok horvátországban

1983. július 31. - a horvátországi magyarok szövetségének meghívására szlavóniába utazott vasárnap a zengővárkonyi hagyományörző népi együttes, amely nemrégiben ünnepelte megalakulásának ötvenedik évfordulóját. a szövetkezeti táncsoport magyarul telepedéseken lép fel és bemutatja a gazdag folklórkinccset őrző mecseki falu dalait, táncait, viseletét. /mti/

igó/zsu ie
13.13 310783 0420

--

sb0013 4 150 mtib1015

szörpöt fest a „bodza vére,,

1983. július 31. - dél-dunántulon szedésre érett a bodza termése, amelynek rubinpiros, kellemes aromájú levét szörpök festésére használják fel. az erdei termék vállalat pécsi üzemvezetősége vasárnap kezdte meg a vadontermő gyümölcs felvásárlását a baranyai és tolnai falvakban. mint minden más növény, a bodza is két héttel hamarabb érlelte meg az idén a termését: a tenyérnyi nagyságu, sötétkék fürtöket. az igénytelen bokorfa jól tűrte a tavaszi-nyári szárazságot, s oly bőséggel hozta a gyümölcsét, helyenként valóságilag feketéllik tőle az út mente és az erdő széle. az erdei termék vállalat körülbelül 150 tonnányit gyűjtet be belőle a következő napokban, hetekben.

most készült el pécsváradon a vállalat új feldolgozó üzeme, ahol a szőlőhöz hasonlóan kipréselik a vadgyümölcsöt. az így nyert piros levét - a „bodza vérét,, - azután további kezeléssel teszik alkalmassá élelmiszerek színezésére. /mti/

igó/zsu ie
13.31 310783 0971

--

sb0014 4 180 mtib1016

befejeződtek a xvi. kiskunsági pásztor- és lovasnapok

1983. július 31. - a dömsöd melletti apajpusztán megrendezett xvi. kiskunsági pásztor- és lovasnapok eseménysorozata vasárnap fejeződött be. a háromnapos rendezvény idején sokezen látogattak el a ráckevei soroksári dunaág mentén fekvő településre. különösen sokakat vonzott a budapesti honvéd nemzetközi lovasversenye, nagy érdeklődés kísérte a nemzetközi díjugrató és terepversenyeket, a lovas- és csikósbemutatót, valamint a juhász és csikósvetést.

a lovasnapok idején megelevenedtek a pusztai hagyományok, közöttük egyebek között a méneshajtás. igazi látványosság volt az ökörsütés, s számosan mérték össze birkapörkölt- és halászléfőző tudományukat. a versenyek és a bemutatók szüneteiben népi együttesek szórakoztatták a vendégeket, a helyszínen mintegy száz népművész kínálta portékáit. a hagyományokhoz híven az idén is volt tombolasorsolás, melyen a szerencsések hároméves csikót és rackajuhot nyerhettek. /mti/

vir/mné/zsu ie
13.35 310783 1014

--

sb0015 4 180 mtib1017.

időjárásjelentés

1983. július 31. - a meteorológiai intézet jelenti július 31-én, vasárnap 12.00 órakor:

meleg, száraz idő

észak-európa fölé húzódtak vissza a változékony időjárást okozó frontok. csupán a brit-szigetek északi felén, a skandináv-félszigeten és a kelet-európai síkság északi területein növekszik meg gyakran a felhőzet, és akkor többfelé megered az eső is. a vizcayai-öböl felett új légörvény van kialakulóban, ez csapadékot eddig azonban még nem okozott. szárazföldünk más, fel nem sorolt részein lassu mozgásu, száraz, meleg levegő helyezkedik el, emiatt változásoktól mentes, napos, száraz az idő. a kárpát-medence időjárását is az említett száraz, meleg levegő határozza meg.

szombaton még felhőátvonulások voltak hazánkban, eső azonban csak északkeleten fordult elő, ott is egy-két helyen, s a lehullott eső mennyisége is csupán csapadéknyom volt. az északi szelet még többfelé kísérték erős lökések. délutánra 26-31 fokig melegedett fel a levegő. éjszaka az ország nagy része fölött borult volt az ég, vasárnap hajnalra 12-20 fokig csökkent a hőmérséklet. délelőtt napos, száraz idő volt, 11 órakor 23-28 fokot mértek az országban.

budapest belterületén szombaton a hőmérséklet napi középértéke 24 fok volt, ez 2,4 fokkal magasabb a sokéves átlagnál.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 27 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1017 mb, alig változik.

11 órakor a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 24 fok volt.

előrejelzés az ország területére hétfő estig:

folytatódik a derült, száraz idő. legfeljebb holnap délután növekszik meg a dunántulon a gomolyfelhőzet, eső azonban még ott sem valószínű. a ma még mérsékelt, változó irányu szél holnap dél, délnyugat felől megélénkül, a dunántulon meg is erősödik. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 16-21, a legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 30-35 fok között várható.

várható időjárás budapesten hétfő reggelig:

li

 derült, száraz idő várható, a szél délután is csak kissé élénkül meg. késő este 27, holnap hajnalban 19 fok várható.

a balaton térségében ma estig:

a változó irányú szél délután kissé megélénkülhet. napos, meleg idő várható. a délutáni órákban 30, késő este 25 fok körül alakul a hőmérséklet.

a duma vízállása budapestnél 182 cm, hőmérséklete 21,8 fok. /mti/

zsu ie
 13.43 310783 2507

-.-

sb0016 4 180 mtib1018

kánikula julius utolsó vasárnapján - százezrek a víz mellett

1983. július 31. - kánikulával bucsuzott vasárnap a július. az elmúlt napok átmeneti lehülését, viharait ismét zavartalan napsütés váltotta fel, 30 fok körül volt a hőmérséklet országsszerte. mindez a vízpartok, strandok forgalmán is érződött, csaknem mindenhol telt házról érkezett jelentés.

budapesten valamennyi strandon nagy volt a forgalom. a gellért fürdő például már délelőtt 10 órakor megtelt. sok helyen a fürdőzés mellett egyéb időtöltésről is gondoskodtak: a csepel strandon zenés szórakoztató műsort szerveztek, a palatinus és a csillaghegyi strandon pedig szakképzett előtornászok aerobic testedzést tartottak több ezer vendég aktív közreműködésével.

a balaton mentén az üdülőtelepülések a déli órákra valósággal elnéptelenedtek, a nyaralók ismét „megrohanták”, a tavat, százezrek strandoltak, fürödtek. a hajóforgalomban is érződött a kánikula, valamivel gyérebb volt a forgalmuk, mint az elmúlt kevésbé meleg napokon. eddig egyébként az idén a balatoni vízi járművek több mint kétmillió utast szállítottak. de nemcsak a magyar tenger mellett volt élénk a strandforgalom, hanem belső-somogy melegvízű fürdőiben, tavainál is. siófokon a kora reggeli órákban népművészek vásárával folytatódott a balatoni folklór találkozó. fő látványossága a menettánc volt. az európa szállótól a szabadtéri színpadig tartó útvonalon ostort durrogtatva, táncolva, ének-zene kíséret mellett

li

vonultak a fesztivál együttese, a hazaiak mellett egy portugáliai együttes tagjai is. este a szabadtéri színpadon léptek fel az együttesek műsoraikkal.

csucsforgalom volt a dunakanyar településein is. akiknek a strandokon nem jutott hely, azok a vízparti autós pihenőkben ütöttek tanyát. a szentendrei szigetcsucs tarkálott a sátraktól. ugyancsak tizezrek keresték fel a ráckevei soroksári dunaág mellékét, s a hét végére megtelt a napokban átadott ráckevei keve motel.

győr környékén a folyóparti csónakházakban, vízpartokon és kertekben sokezeren pihentek. a soproniak és a városba látogató turisták a hegyekbe és a fertő tó partjára menekültek a hőség elől. /mti/

cser/vir/káp/kg/tr/zsu ie
 13.47 310783 2182

-.-

sb0017 4 150 mtib1019

öntözés a földeken

1983. július 31. - a szárazság enyhítésére vasárnap is nagy erővel öntözték szerte az országban a földeket. a több ezer vízkimelő szivattyú kora hajnaltól beindult a folyók és a csatornák mentén, hogy folyamatosan ellássák nedvességgel a szomszagos növényeket. nagy munka hárult az öntözőcsöveket mozgó brigádokra, hiszen a visszatért nagy melegben sűrűn kell váltogatni a táblákon az öntözési helyeket, néhány órán belül ugyanis ismét víz után szomjaznak a már vizet kapott növények is.

bács-kiskun megyében végig a duma mentén mintegy 20.000 hektárnyi terület ázott vasárnap és dolgoztak az öntözőberendezések a kiskunsági csatorna környékén is. a szabadszállási lenin tsz-ben például nyolc önjáró gép szórta a vizet a kukoricára és a fűszernövényre. a kecskeméti magyar-szovjet barátság tsz-ben a másodvetésű növényeket frissítették mesterséges csapadékkal.

az ország egyik legjelentősebb fűszerpaprikatermő táján, a szolnok megyei tiszazugban, vasárnap is teljes erővel öntözték a 300 hektárnyi paprikát. a nagy vizadagok ellenére az egyébként gondosan ápolott növényzet szemlátomást szenved az aszálytól. a biztató korai kelés és a kezdeti fejlődés után kellő mennyiségű csapadék híján megtorpant a fejlődésben. a fűszernövény jelenlegi állapotát figyelembevéve várhatóan kisebbek lesznek a bogyók, és a pirosodás is csak szeptember elején várható. betakarítására előreláthatóan szeptember végén kerülhet majd sor.

li

nagyteljesítményű öntözőgépek üzemeltek a kisalföldön. a zöldségfélék, a kukorica, a gyümölcsösök és a legelők mellett az éltető vizből többhelyütt jutott a másodvetéseknek is. /mti/

kg/tr/cser/lász/end zsu ie
14.34 310783 1685

--

sb0018 1 130 mtib1021

megkezdte munkáját.../3. rész/

délután ünnepségen emlékeztek az eszperantó világszövetség 75 évvel ezelőtti megalakulására. grégoire maertens áttekintette az egyre erősödő mozgalom eddigi történetét, s előadásában nagy teret szentelt a világ eszperantistái előtt álló feladatoknak.

ezt követően a különböző országok eszperantó mozgalmainak vezetői köszöntötték a kongresszust.

az ünnepség után kezdte meg munkáját a kongresszus nemzetközi egyeteme, melynek egyhetes programjában - az orvostudománytól a környezetvédelemig, a legkülönbözőbb témakörökben hangzanak el előadások.

a kongresszus szervezői vasárnap egésznapos rendezvényre invitálták a budapestieket a városligetbe. kirakodóvásár, táncház és sok más látnivaló várta az érdeklődőket. a színes programcsokor legérdekesebbje az eszperantó fórum volt: az eszperantó világszövetség tekintélyes vezetői válaszoltak a fővárosiaknak a nemzetközi nyelvre és a hozzá kapcsolódó mozgalom céljaira, jelenére és jövőjére vonatkozó kérdéseire.

innen felhasználható 20 órától!

este a budapest sportcsarnokban a kongresszus magyar nemzeti estjének kulturális programját tekintették meg a küldöttek. /mti/

sr-és/tr/zsu ie
16.32 310783 1248

--

sb0019 4 160 mtib1022

Lovasnap hétféje abádszalókon

1983. július 31. - látványos versenyekkel és bemutatókkal fejeződött be vasárnap az abádszalóki lovasnapok hétféjei rendezvénysorozata. a kiskörei tőrözötó közelében lévő szép fekvésű lovaspályán péntektől öt megye 16 szakosztályának legjobb sportolói vetélkedtek a győzelemért. a zárónapon került sor a közép-magyarországi területi lovasbajnokság második fordulójára, a kettesfogatok díjhajtóversenyére és a fogatok akadályhajtására. a bajnoki vetélkedők mellett az érdeklődők a csikósok és uttörőlovasok produkcióit tekinthették meg.

a lovasviadalhoz több kulturális program is kapcsolódott: a versenyek szünetében a killián györgy repülő műszaki főiskola fuvószenekara adott térzenei koncertet, a lovaspálya környékén pedig nép- és iparművészeti vásárt rendeztek. /mti/

laz/zsu ie
16.36 310783 0836

--

sb0020 4 130 mtib1023

jubileumi ünnepség csillebércen /1.rész/

1983. július 31.- vasárnap ünnepelte 35. „születésnapját”, a csillebérci vezetőképző- és uttörőtábor, ahol a kapuk megnyitása óta nyaranta 10 ezer gyermek tölti vakációjának egy részét élményekben, vidámságban gazdagon, 10-12 napos táborozáson.

a jubileumi ünnepségen az 1200 táborozón kívül mintegy kétszáz meghívott vendég is részt vett: a tábor egykori vezetői, építői, az uttörőparadicsom tevékenységét segítő állami, társadalmi szervek és intézmények képviselői. ott voltak a „politizálás a tizenévesek körében”, című megrendezett nemzetközi szeminárium résztvevői, a csehszlovákiából, lengyelországból, a német demokratikus köztársaságból és a szovjetunióból érkezett uttörővezetők, iskolák, intézmények képviselői.

ballner károly, a tábor vezetője tartott tájékoztatót a tábor jelenlegi életéről, az uttörőmozgalom életében elfoglalt helyéről. ezt követően varga lászló, a magyar uttörők szövetségének főtítkára mondott ünnepi beszédet. emlékeztetett arra, hogy a csillebérci születésnap másra emlékezteti a nagyapát, a fiút és unokát. a nagyapáknak, az idős kommunisták nemzedékének az uj, a jobb

h

bel

- 14 -

1983.07.31.

társadalomhoz vezető ut kiemelkedő állomásaként fontos csillebérc; a felszabadulás előtti illegális harc, s az utána következő országépítés egyik jelképe, emlékhelye ez. a fiuk nemzedékének az akkori s a mai csillebérc a megvalósult álom jelképe. nekik indulásuk színhelyét, emberré válásuk műhelyét jelentették a csillebérci táborozások, a vezetőképző tanfolyamok. a ma nemzedékének csillebérc a példa: uttoróvezetők ezreinek, kisdobosok és uttorók százezreinek a nagytábor hosszú éveken át romantikát jelentett, erdőt, természetet, tudást, biztatást ahhoz, amire az iskolában, a csapatban vállalkoztak.

a továbbiakban varga lászló szövege arról, hogy ma is a jobb, a célok és szándékok műhelye ma is a csillebérci uttorótábor, s ez ezekben a hónapokban különösen fontos, hiszen decemberben számvetés és további utkeresés vár a szövetségre, az uttoróvezetők viii. országos konferenciáján. /folyt. köv./ km/ka/zsu ie
16.41 310783 2092

--

sb0021 4 130 mtib1024

jubileumi ünnepség ... /2. rész/

az ünnepi beszéd után kitüntetések átadására került sor. a gyermekekért érdeméremmel reich károly grafikusművészt tüntették ki, s többen vehették át a gyermekekért plakettet, valamint az uttoróvezető érdemérmét. varga lászló a tábor vezetőjének átadta a kisz központi bizottsága vörös selyemzászlóját.

a tábor hazai és külföldi lakói nagyszabású gálaműsorral köszöntötték a vendégeket és az ünnepet, majd a résztvevők megtekintették a tábor létesítményeit, a csillebérc történetét bemutató állandó kiállítást.

innen felhasználható 19.30-tól!

este ünnepélyes külsőségek között megnyitották a „barátunk a természet,, elnevezésű környezetvédelmi és turisztikai szaktábort.

/mti/

km/ka/ag/zsu ie
16.43 310783 0805

--

bel

- 15 -

1983.07.31.

sb0022 4 160 mtib1025

szegedi ifjúsági napok

1983. július 31. - a hét végén telt házak előtt tartották meg a szegedi szabadtéri játékok előadásait. a szegedi ifjúsági napokra három különvonattal, ötven különautóbuszal és a menetrend szerint közlekedő járművekkel a fiatalok serege érkezett az ország különböző területeiről szegedre. nekik huszonöt helyszínen csaknem száz programot szerveztek a rendezők a szabadtéri színpadokon, a kisz klubokban, az utcákon, a tereken.

vasárnap délelőtt a tiszai partfal lépcsősorai előtt zenés műsorral, kresz vetélkedővel, dzsesszbalettel folytatódott a fiataloknak szánt műsor, amelyet a felnőttek népes csoportjai is megtekintettek. a tiszai partfürdőn játékos sportvetélkedőn mérték össze az ifjak tudásukat és ügyességüket. a széchenyi téren mozgalmas népművészeti vásár volt. a víztorony téren és az ujszegedi városrészben könnyűzenei együttesek adtak műsort. az algyői városrész hagyományos július végi bucsuján az ország más vidékeiről érkezett hár népi együttes is bemutatkozott. az ifjúsági klubokba a disco volt a fő program.

akik a hétvégi programokon már elfáradtak, a tiszai parti strandokon pihentek a napfényes vasárnapon. /mti/

dén/zsu ie
17.06 310783 1201

--

sb0023 4 130 mtib1027

üdvözlő távirat

1983. július 31. - losonczy pál, az elnöki tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait pierre aubert-nek, a svájci államszövetség elnökének hazája nemzeti ünnepe alkalmából. /mti/

k/pá/bc/zsu ie
17.37 310783 0233

--

sb0024 1 180 mtib1029

tartalomjegyzék

1983. július 31. - belpolitikai híreink tartalomjegyzéke 1983.
július 31-én vasárnap zárásig:

sb0001 a balassi táncgyűttes
sb0002 cigány gyermektábor fonyódon
sb0003 nemzetiségi olvasótábor bárban
sb0004 tüzzománckiállítás
sb0005 gyermek-voltizsáló bajnokság
sb0006 gyümölcs vásár
sb0007 feloldották a békés megyei strandok
sb0008 jubileumi hangverseny
sb0009 fotóművészek alkotóháza
sb0010 megkezdte munkáját az eszperantó1.rész
sb0011 megkezdte munkáját az eszperantó2.rész
sb0012 magyar táncosok horvátországban
sb0013 szörpöt fest a „bodza vére”,
sb0014 befejeződtek a lovasnapok
sb0015 időjárásjelentés
sb0016 kánikula július végén is
sb0017 öntözés a földeken
sb0018 megkezdte munkáját az eszperantó ...3.rész
sb0019 lovasnapok hétvége abádszalókon
sb0020 jubileumi ünnepség /1.rész/
sb0021 jubileumi ünnepség /2.rész/
sb0022 szegedi ifjúsági napok
sb0023 üdvözlő távirat

készült az mti belföldi főszerkesztőségében

főszerkesztő: Kovács György
szerkesztette: Izsák Erika

- v e g e -

/mti/ zsu ie
18.31 310783 1103

--



MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

Belföldi hírek

budapest, 1983. augusztus 01.

bel

h é t f ő

sb0001 4 160 mtib1001

négylevelű lóhere a gallérban - készül a koronázási palást
restaurálási terve /1. rész/

1983. augusztus 1. - hazai és külföldi textilkutatók és
-restaurátorok többszöri konzultációja után hamarosan megkezdődik a
koronázási palást restaurálási tervének kidolgozása. a palást, amely
egy hónapja vasárnaponként látható a nemzeti múzeumban, 1978-ban a
koronázási jelvényekkel együtt tért haza az egyesült államokból. a
csaknem ezer éves kelmén István király és felesége, Gizella korabeli
képmása látható, a felirat pontosan jelöli az 1031-es évszámot és a
neveket. a széles körben elterjedt tévhittel ellentétben azonban a
palást nem lehetett államalapító királyunké; mivel eredetileg
miseruha volt, s valószínűleg csak a xiii. században alakították át
koronázási palásttá.

a magyar szakembereket hazakerülése óta foglalkoztatta a palást
állapota és megóvásának, helyreállításának lehetősége. ehhez igen
körülményes előzetes vizsgálatot kellett végezni. a palást
hányatott története során alaposan megrongálódott és szennyeződött.
ehhez nagyban hozzájárult, hogy a többi koronázási jelvényt együtt
kétszer is a föld mélyén őrizték. először 1849-ben ásták el, s majd
négy éven át rejtőzött orsovánál egy duma-parti füzes földjében,
másodízben pedig a második világháború idején rejtették a földbe e
kincseket.